

Библиографија

- *Adevărul*, весник 8353, 11 декември 1912; 8443, 15/28 март 1913.
- *Akte të Rilindjes Kombëtare Shqiptare, 1878-1912* [Акти за албанската национална преродба, 1878-1912], (ур.), Stefanaq Pollo и Selami Pulaha, Тирана 1978.
- Constantin Bacalbaşa, *Bucureşti de altădată* [Стариот Букурешт], том IV, Букурешт 1933.
- *Балканската војна през погледа на един французин. Сборник од документи* [Балканската војна видена од еден Французин. Збирка документи], Софија 1977.
- *Балканската војна или руската оранжева книга* (дипломатически документи, издадени од руското вџино министерство, докосващи се до събитията на балканскиот полуостров - август 1912г. - јули 1 913 г.) [Балканската војна или руската портокалова книга. Дипломатски документи издадени од руското министерство за внатрешни работи за случувањата на Балканскиот Полуостров, август 1912 - јули 1913], Софија 1977.
- *Βαλκανικοί Πόλεμοι 1912-1913. Ελληνική Λαϊκή εικονογραφία* [Балканските војни 1912-1913. Грчката народна иконографија], Атина, Историско и етнографско друштво на Грција - генералштаб, 1992.
- *Балкански рат у слици и речи 2*, [Балканската војна во слика и зборови 2] 27 јануари (9 февруари) 1913; 6, 24 февруари (9 март) 1913; 7, 13 (16) март 1913; 12, 7 (20) април 1913; 13, 14 (27) април 1913; 29, 31 август (13 септември) 1913; 35, 20 октомври (13 ноември) 1913, (ур.), Душан Мил. Шијачки, второ издание, Белград 1922.
- Cem Behar, *Osmanli imparatorluğunun ve Türkiyenin Nüfus* [Населението на Османлиската Империја и на Турција 1500-1927], Историска статистика, том II, Анкара 1996.
- Gino Berri, *L'Assedio di Scutari. Sei mesi dentro la città accerchiata* [Опсадата на Скадар. Шест месеци во опколениот град], Editori Frateli Treves, Милано, 1913.
- D. Blagoev, *Bulletin Périodique du Bureau Socialiste International*, Брисел, бр. 9.
- Palmira Brummett, *Image and Imperialism in the Ottoman Revolutionary Press, 1908/1911*, [Сликата и империјализмот во османлискиот револуционерен печат, 1908/1911], New York, State University of New York Press, Њујорк, 2000.
- Carnegie Endowment for International Peace, *Report of the International Commission To Inquire into the Causes and Conduct of the Balkan Wars*, [Карнегиевата фондација за меѓународен мир, Извештај на меѓународната комисија за испитување на причините и водењето на Балканските војни], Washington D. C., Вашингтон 1914.
- Chr. K. Christodoulou, *Τα φωτογενή Βαλκάνια των αδελφών Μανάκη* [Фотогеничниот Балкан на браќата Манаки], Солун 1989.
- Emil Diaconescu, *România și Marile Puteri după congresul de la Berlin până la 1914* [Романија и Големите сили од Берлинскиот конгрес до 1914 година], Јаши 1937.
- *Dielli* [Сонце], весник, 13 февруари 1913.
- Ed. Driault, *La question d'Orient depuis ses origines jusqu'a la paix de Sèvres (1920)*, преведено на грчки од Лина Стаматијади, Атина, 1997.
- M. Edith Durham, *The Struggle for Scutari*, [Битката за Скадар], London, Edward Arnold, Лондон, 1914.
- Niki Eideneier, Arzu Tokar (ур.), *Kalimerhaba, Griechisch-Deutsch-Türkisches Lesebuch*, Келн, 1992.
- Milorad Ekmečić, *Uticaj balkanskih ratova 1912-1913. na društvo u Bosni i Hercegovini* [Влијанието на Балканските војни од 1912-1913 година на општеството во Босна и Херцеговина] во *Radovi iz istorije Bosne i Hercegovine XIX veka* [Трудови од историјата на Босна и Херцеговина во XIX век], Белград, 1997.
- Angelos Elefantis, „Η Φεντερασιόν Θεσσαλονίκης και το εθνικό ζήτημα. Από την αλληλογραφία της Εργατικής Σοσιαλιστικής Ομοσπονδίας Θεσσαλονίκης με το Γραφείο της Β' Σοσιαλιστικής Εργατικής Διεθνούς“ . [Федерацијата на Солун и националното прашање. Документи од преписката на Работничката социјалистичка федерација на Солун со Бирото на Втората социјалистичка работничка интернационала], *Ο Πολίτης* 28 (1979), стр. 34-49.
- *Embros*, весник, Атина, 27 октомври 1912.

- Генерал Иван Фичев, *Избрани произведения [Одбрани дела]*, Софија, 1988.
- Dionyssi Fotopoulos, *Athenian Fashions at the turn of the 19th century*, [Атинската мода на крајот на XIX и почетокот на XX век], Атина 1999.
- *Furnica*, IX, бр. 20, 17 јануари 1913; бр. 48, 1 август 1913; бр. 49, 8 август 1913; бр. 52, 29 август 1913.
- Constantin Gane, *Amintirile unui fost holerici [Мемоарите на страдалникот од колера]*, второ издание, Букурешт, 1915.
- E. Gardika-Katsiadaki, G. Margaritis (ур.), *To Аγαίο των Βαλκανικών Πολέμων 1912-1913 [Егејот во Балканските војни 1912-1913]*, Атина, Министерство за Егејот, ЕЛИА, 2002.
- *Gazeta Ilustrată II*, 6 јули 1913; 13 јули 1913; 10 август 1913; 24 август 1913.
- Georgiev, G. *Human resources of the countries which took part in the Balkan War 1912-1913, A Collection of Military History [Човечки ресурси на земјите - учеснички во Балканските војни 1912-1913, Збирка по воена историја]*, 1983, том I.
- В. Георгиев и Ст. Трифонов *Историја на българите в документи [Историја на Бугарите во документи]*, том II: 1912-1918, Софија, 1996.
- *Gjurme te Historise Kombetare ne Fototeken e Shkodres [Траги од националната историја во Скадарскиот фото-архив]*, (ур.), Kahremen Ulqini, Тирана, 1982.
- Elias Grunberg, *Ocupatiunea mijloc de dobândirea proprietății după Dreptul International Public [Окупацијата како средство за стекнување имот во рамките на меѓународното јавно право]*, Јаши, 1913.
- *Η Αθηνα των Βαλκανικών Πολέμων 1912-1913. Αναμνηστικό Λεύκωμα [Атина за време на Балканските војни 1912-1913]*, Атина, Општина Атина, ЕЛИА, 1993.
- *Η Ελλάδα των Βαλκανικών Πολέμων 1910-1914 [Грција за време на Балканските војни 1910-1914]*, Атина, ЕЛИА, 1993.
- Katia Hadjidemetriou, *A History of Cyprus [Историја на Кипар]*, Никозија, 2002.
- Ch. Hadjiiossif (ур.), *Ιστορία της Ελλάδας του 20ού αιώνα 1900-1922. Οι Απαρχές, [Историја на Грција во XX век. 1900-1922. Почетокот]*, том A2, Атина, Библиорама, 1999.
- Tobias Heinzelmann, *Die Balkankrise in der osmanischen Karikatur. Die Satirezeitschriften Karagöz, Kalem und Cem 1908-1914 [Балканската криза во османлиските карикатури. Сатиричните списанија Караџоз, Калем и Кем 1908-1914]*, Истанбул, 1999.
- *Hrvatski pokret [Хрватско движење]*, весник, 9 до 31 октомври 1912; 2 декември 1912; 28 декември 1912.
- *L' Illustration*, t. CXL [1 јули - 31 декември 1912; јануари-декември 1913].
- Charles Issawi, *The Economic History of Turkey 1800-1914 [Економската историја на Турција, 1800-1914]*, The University of Chicago Press, Чикаго, 1980.
- Izzet-Fuad pasha, *Paroles de Vaincu...Après le désastre - avant la revanche*, Париз, 1913.
- Kemal H. Karpat, *Ottoman Population 1830-1914. Demographic and Social Characteristics, [Османлиската популација 1830-1914. Демографски и општествени карактеристики]*, The University of Wisconsin Press, 1985.
- Constantin Kiritescu, *Istoria războiului pentru întregirea României 1916-1919 [Историјата на војната за интеграција на Романија 1916-1919]*, трето издание, том I, Букурешт 1989.
- П. Кишкилова, *Балканските војни по страниците на българскиот печат 1912-1913 [Балканските војни во бугарскиот печат 1912-1913]*, Софија, 1999.
- *Koprive [Коприви]*, сатиричен магазин, 1912.
- Christina Koulouri, *Ιστορία και γεωγραφία στα ελληνικά σχολεία (1834-1914). Γνωστικό αντικείμενο και ιδεολογικές προεκτάσεις. Ανθολόγιο κειμένων. Βιβλιογραφία σχολικών εγχειριδίων [Историја и географија во грчките училишта (1834-1914). Содржини и идеолошки импликации. Антологија на текстови. Библиографија на школски учебници]*, Атина, 1988.
- M. Jackson and J. Lampe, *Balkan Economic History, 1550-1950 [Економската историја на Балканот]*, Блумингтон, 1982.
- Драгиша Лапчевиќ, *Рат и српска социјална демократија [Војната и српската социјална демократија]*, Слово Љубве, Белград, 1978.
- *Liri e Shqiperise [Слобода на Албанија]*, весник, 12 октомври 1912.
- *Мир*, весник, бр.3887, 17 мај 1913.

- Михаил Маџаров, *Дипломатическа подготовка на нашите војни. Спомени частни писма, шифровани телеграми и поверителни доклади [Дипломатските подготовки на нашите војни. Спомени, приватни писма, шифрирани телеграми и тајни извештаи]*, Софија, 1998.
- Божо Маџар, *Балкански ратови и изнимне мјере у Босни и Херцеговини 1912-1913. године [Балканските војни и специјалните мерки во Босна и Херцеговина 1912-1913], во Годишњак Друштва историчара Босне и Херцеговине XXXV [Годишник на Друштвото на историчарите на Босна и Херцеговина]*, Сараево 1984.
- *Ратни албум Ристе Марјановића 1912-1918 [Воениот албум на Риста Марјановиќ]*, „Дечје новине“, - Архив Србије, Белград, 1987.
- Алексо Мартулков, *Моето учество во револуционерните борби на Македонија*, Институт за национална историја, Скопје, 1954.
- Антун Густав Матош, *Пјесме/Печалба*, Самобор 2003.
- Martin Mayer, "Grundsüchulen in Serbien wärend des 19. Jahrhunderts..." in Norbert Reiter, Holm Sundhassen (ур.), *Allgemeinbildung als Modernisierungsfaktor. Zur Geschichte der Elementarbildung in Südos-teuropa von Aufklärung bis zum Zweiten Weltkrieg*, („Основното образование во Србија кон крајот на XIX век...“ во Норберт Рајтер, Холм Сундхасен (ур.), *Образованието како модернизирачки фактор. Кон историјата на основното образование во Југоисточна Европа од просветителството до Втората светска војна*), Берлин, 1994.
- Justin McCarthy, "Muslim Refugees in Turkey" [„Муслиманските бегалци во Турција“] во *The Balkan Wars, WWI and the Turkish War of Independence. Essays in honor of Andreas Tietze [Балканските војни, Првата светска војна и Турската војна за независност. Есеи во чест на Андреас Тице]*, Истанбул 1993.
- Yannis Megas, *Souvenir. Images of the Jewish Community, Salonika 1897-1917 [Сувенир. Слики од еврејската заедница, Салоника 1897-1917]*, Солун, 1993.
- Славко Мика Мићевић, *Српски добровољци у ратовима 1912-1918 [Српските добровољци во војните од 1912-1918 година]*, Бања Лука, 1998.
- *Mışcaree*, весник, Букурешт, 20 март/2 април 1913; 8/21 јули 1913.
- George L. Mosse, *Fallen Soldiers. Reshaping the Memory of the World Wars [Паднатите војници. Преобликување на спомените на двете светски војни]*, Oxford University Press, Оксфорд, 1990.
- Riza Nur, *Hayat ve Hatiratim [Мојот живот и моите спомени]*, Истанбул, 1992.
- *Одбрани текстови за историјата на македонскиот народ*, втор дел, Универзитет „Кирил и Методиј“, Скопје, 1976.
- Daniel Panzас, «L'enjeu du nombre. La population de la Turquie de 1914 à 1927», *Revue du Monde Musulman et de la Méditerranée*, 1988, 4, стр. 45-67;
- P. Paparolyviou, *Η Κύπρος και οι Βαλκανικοί Πολέμοι. Συμβολή στην ιστορία του Κυπριακού εθελοντισμού [Кипар и Балканските војни. Прилог кон историјата на кипарските доброволци]*, Никозија, 1997.
- Leonidas Papazoglou, *Photographic portraits from Kastoria and its vicinity at the time of the Macedonian Struggle. Collection of George Goolobias [Фотографски портрети од Костурско за време на борбата за Македонија. Збирка на Ѓорѓи Голобијас]*, Солунски музеј на фотографии, Солун, 2004.
- Constantin Popescu, *Din impresiile unui mobilizat [Впечатоците на еден регрут]*, Букурешт, 1913.
- *Qeveria e Përkohëshme e Vlorës dhe Veprimtaria e Saj, Nentor 1912- Janar 1914 [Привремената влада на Валона и нејзините активности, ноември 1912 - јануари 1914]*, (ур.), Д. Котини, Џ. Струга, Ф. Веизи, М. Шутериќи, К. Деди, Тирана, 1963.
- С. Радев, *Това, което видях от Балканската војна [Она што го видов од Балканската војна]*, Софија, 1993.
- Mihail Sadoveanu, *44 de zile in Bugaria [44 дена во Бугарија]*, Букурешт, 1916.
- Leon Sciaky, *Farewell to Salonica. City at the Crossroads [Збогување со Солун, градот на крстопат]*, Paul Dry books, Филаделфија, 2003.
- Selim bay lieutenant, *Carnet de campagne d'un Officier Turc (Octobre-Decembre 1912) De Sul-Oglou a Tchataldja*, Париз-Нанси, 1913.
- Omer Seyfeddin, *Ashab-Kehfimiz - Bir Ermeni Gencinin Hatralar [Нашите седум спижачи. Секавањата на еден млад Ерменец]*, 1918.
- Јован Скерлић, *Фелџони, скице и говори [Фелџони, скици и говори]*, Белград, 1965.
- С. Скоко, *Други балкански рат 1913 [Втората балканска војна од 1913]*, Белград, 1968.
- *Slovenec* 122, 31 мај 1913.

- Holm Sundhaussen, *Historische Statistik Serbiens 1834-1914 Mit europäischen Vergleichsdaten* [Историска статистика на Србија 1834-1914 со европски податоци], R. Oldenbourg Verlag, Минхен, 1989.
- L. Trichas (ур.), *Ημερολόγια και γράμματα από το μέτωπο. Βαλκανικοί Πόλεμοι 1912-1913* [Дневници и писма од фронтот. Балканските војни 1912-1913], Атина, ЕЛИА, 1993.
- Иван Вазов, *Събрани съчинения* [Собрани дела], том III, Софија, 1943.
- Ev. C. Vlachos, *The Assimilation of Greeks in the* ули 1913; 213, 5/18 август 1913.
- *Vojska na Balkanu* [Војската на Балканот], (ур.), Антон Сушник и Винко Шарабон, професори во Католичката букварна во Љубљана, Љубљана, 1914.

Current Copy based on the Original English Edition:

Sponsors: The United States Department of State, the United States Agency for International Development (USAID), the German Ministry of Foreign Affairs and the Stability Pact for South Eastern Europe



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE



Auswärtiges Amt



SPECIAL CO-ORDINATOR OF THE
STABILITY PACT
FOR SOUTH EASTERN EUROPE

Disclaimer: The designations employed and presentation of the material in this book do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the publisher (Center for Democracy and Reconciliation in Southeast Europe, Foundation Open Society Institute Macedonia), nor on the part of the sponsors (the US State Department, USAID, the German Ministry of Foreign Affairs, Stability Pact for South Eastern Europe and the Foundation Open Society Institute Macedonia). This book contains the views expressed by the authors in their individual capacity and may not necessarily reflect the views of the CDRSEE and the sponsoring agencies.

Its content, including the references to the denomination of the partner country, does not represent the official position of the CDRSEE. The CDRSEE refers to the country exclusively under the provisional denomination 'The Former Yugoslav Republic of Macedonia', in line with the UNSC Resolutions 817/93 and 845/93.

ОЦЕНЕТЕ ЈА КНИГАВА!

Вашето мислење како читател ни е од огромна важност како заради оценување на трудот што сме го изработиле, така и заради планирање на нашите идни трудови. Центарот за демократија и помирување во Југоисточна Европа (CDRSEE), заедно со големиот број колеги и помошници, вложи голем труд, време и средства во овој проект: „Учење за современата историја на Југоисточна Европа“ кој резултираше со книгата што ја држите в раце. За да се измери ефективностa на методот, користа од ваквиот проект и вредноста на нашата инвестиција, би сакале да го оцените овој проект. Ве молиме да ни го дадете вашето искрено мислење, кое ќе побара од вас малку време и внимание.

Откако ќе ја прочитате оваа книга, или можеби ќе ја употребите и на час, ве молиме да појдете на нашата интернет страница, каде што ќе ја најдете секцијата за Историските читанки (History Workbooks) и да го пополните формуларот за оценка. Формуларот ќе го најдете на: <http://www.cdsee.org/jhp/index.html>

CIP - Каталогизација во публикација
Национална и универзитетска библиотека "Св. Климент Охридски"
Скопје

94 (497) " 1912/13" (075.3)
355.48 (497) " 1912/13" (075.3)

БАЛКАНСКИТЕ војни : историска читанка 3 / приредиле Валери
Колев и Христина Кулури ; [Превод од англиски Анета
Маркоска - Чубриновска]. - Скопје : Фондација институт отворено
општество Македонија ; Солун : Центар за демократија и
помирување во Југоисточна Европа, 2007. - 131 стр. : илустр. ;
30 см. - (Настава по модерната историја на Југоисточна Европа :
алтернативни наставни материјали / уредничка на серијата Христина
Кулури ; уредничка на македонското издание на серијата Ирена
Стефоска)

Превод на делото: The Balkan Wars : Workbook 3. - Фусноти кон
текстот. - Библиографија : стр. 128-131

ISBN 978 - 9989 - 185 - 47 - 2 (ед.)
ISBN 978 - 9989 - 185 - 43 - 4 (кн.3)
1. Колев, Валери [собирач] 2. Кулури, Христина [собирач]

COBISS.MK - ID 70486538